Traineeship Lawyer-Linguist with English as main language

Reference 2019-085-TRA

Type of contract Traineeship
Salary The trainee grant is €1,070 per month plus an accommodation allowance.
Working time Full-time
Place of work Frankfurt am Main, Germany
Closing date for applications 20 May 2019

Your team

You will be part of the Legislation Division in the Directorate General Legal Services. In your role as a trainee lawyer-linguist you will be part of a team of 40 members of staff responsible for preparing legal acts of the ECB in the official languages of the EU, reviewing legal texts for legal, linguistic and terminological consistency and maintaining a legal terminology database.

The Division also provides advice and expertise for the preparation of ECB supervisory decisions within the Single Supervisory Mechanism and is involved in drafting and reviewing such decisions. It contributes to the delivery of large projects and the implementation of common policies in the area of banking supervision. The Division is also responsible for publishing and disseminating the ECB’s legal framework and other legal publications.

The ECB is an inclusive employer and we strive to reflect the diversity of the population we serve. We encourage you to apply, irrespective of your gender, gender identity, ethnicity, sexual orientation, age, religion, disability or other characteristics.

Your role

As a trainee English Lawyer-Linguist you will:

- revise ECB legal acts drafted in English;
- revise ECB supervisory decisions, Administrative Board of Review opinions and other legal texts produced in English;
- apply European Union legislative drafting rules to draft ECB legal acts and review draft ECB legal acts to ensure legal, linguistic and terminological consistency;
• contribute to the development of the methodology and procedures for revising and translating ECB legal acts;

• carry out legal research related to legislative drafting and in areas relevant to the ECB’s activities as a central bank and banking supervisor;

• contribute to projects reaching beyond a particular desk and to the work of the Division as a whole.

The position offers you excellent opportunities to contribute to the quality of ECB legal acts. You will be part of a multicultural team that strives for continuous innovation to make a positive impact on the lives of European citizens.

Qualifications, experience and skills

Essential:

• a bachelor’s degree or higher in law from an institution where the degree programme is taught in English;

• a demonstrable interest in legal revision work;

• a mastery-level command of English with proven drafting ability;

• at least an intermediate-level command of another official EU language;

• a working knowledge of standard MS Office applications (e.g. Word, Excel and PowerPoint).

Desired:

• a good knowledge of EU law;

• a basic knowledge of EU and British or Irish banking and financial law;

• a qualification in modern languages and/or translation;

• experience in legal revision work.

You are curious and eager to learn, and want to further develop your ability to analyse complex information. You are keen to collaborate with others, pursue team goals and learn from other people’s diverse perspectives. You strive to know and anticipate stakeholder needs, and will signal any need for change and propose alternative solutions.
Further Information

The recruitment process for this position may include a revision exercise and a telephone interview.

Application and selection process

For further information on how to join us, 